

Bruselj, 16. julij 2025
(OR. en)

11556/25
ADD 1

Medinstitucionalna zadeva:
2025/0231 (NLE)

CYBER 212
COPEN 211
JAI 1067
COPS 382
RELEX 999
JAIEX 79
TELECOM 244
POLMIL 210
CFSP/PESC 1148
ENFOPOL 269
DATAPROTECT 154

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	16. julij 2025
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2025) 417 annex
Zadeva:	PRILOGI k Predlogu SKLEPA SVETA o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Konvencije Združenih narodov proti kibernetski kriminaliteti; Krepitev mednarodnega sodelovanja za boj proti nekaterim kaznivim dejanjem, storjenim z uporabo sistemov informacijske in komunikacijske tehnologije, ter za izmenjavo dokazov v elektronski obliki o hudih kaznivih dejanjih

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2025) 417 final.

Priloga: COM(2025) 417 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 16.7.2025
COM(2025) 417 final

ANNEX 1

PRILOGI

k

Predlogu SKLEPA SVETA

o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Konvencije Združenih narodov proti kibernetiski kriminaliteti; Krepitev mednarodnega sodelovanja za boj proti nekaterim kaznivim dejanjem, storjenim z uporabo sistemov informacijske in komunikacijske tehnologije, ter za izmenjavo dokazov v elektronski obliki o hudih kaznivih dejanjih

PRILOGA I

Pridržki in uradna obvestila

1. Unija in države članice v zvezi s pridržki, izjavami, uradnimi obvestili ali sporočili ter drugimi premisleki ravnaajo v skladu s spodnjimi navedbami.

PRIDRŽKI

2. Konvencija Združenih narodov proti kibernetiski kriminaliteti nima posebne določbe o pridržkih. Namesto tega pri nekaterih členih Konvencije pogodbenicam izrecno dovoljuje, da glede njih uveljavljajo pridržek (člen 11, odstavek 3; člen 23, odstavek 3, točka (a); člen 23, odstavek 3, točka (b), opomba; člen 42, odstavek 5 ter člen 63, odstavka 3 in 4).
3. Na tej podlagi Unija in države članice izrazijo pridržek na podlagi člena 63, odstavek 3, v katerem navedejo, da jih člen 63, odstavek 2, ne zavezuje v zvezi z reševanjem sporov.
4. Kadar države članice razmišljajo o tem, da bi izrazile svoje pridržke glede vprašanj, ki so v nacionalni pristojnosti, o tem dva meseca vnaprej obvestijo Komisijo.
5. Pogoji in zaščitni ukrepi na področju človekovih pravic, ki so priznani in določeni v tej konvenciji, vključno s tistimi v členu 6; členu 21, odstavek 4; členih 24 in 36; členu 37, odstavek 15, ter členu 40, odstavek 22, so del predmeta in namena Konvencije, zato države članice glede teh členov ne izrazijo pridržkov. Vsem takim pridržkom držav pogodbenic Konvencije, ki niso članice EU, bi bilo treba ugovarjati, ker so v nasprotju s predmetom in namenom Konvencije.

URADNA OBVESTILA

6. Konvencija od pogodbenic zahteva, da predložijo uradna obvestila v skladu s členom 40, odstavek 12, točka (c), in odstavek 13; členom 41, odstavek 2, ter členom 67, odstavek 1.
7. Konvencija od pogodbenic zahteva tudi, da generalnemu sekretarju Združenih narodov sporočijo ime in naslov organa, ki je odgovoren za predložitev ali prejemanje zahtev za izročitev ali začasno prijetje v skladu s členom 37, odstavek 19.
8. Države članice generalnemu sekretarju Združenih narodov sporočijo ime in naslov organa, ki je odgovoren za predložitev ali prejemanje zahtev za izročitev ali začasno prijetje po členu 37, odstavek 19, in o tem obvestijo Komisijo.
9. Unija in države članice obvestijo generalnega sekretarja Združenih narodov o osrednjem organu ali organih, ki so odgovorni in pooblašeni za prejemanje zahtev za medsebojno pravno pomoč v skladu s členom 40, odstavek 12, točka (c), in o tem obvestijo Komisijo.
10. Unija in države članice obvestijo generalnega sekretarja Združenih narodov o jeziku ali jezikih, ki jih države članice sprejmejo v skladu s členom 40, odstavek 13, in o tem obvestijo Komisijo.

11. Države članice obvestijo generalnega sekretarja Združenih narodov o kontaktni točki, ki je v skladu s členom 41, odstavek 2, na voljo nepretrgoma vse dni v tednu, in vodijo posodobljen register kontaktnih točk ter o tem obvestijo Komisijo.
12. Države članice generalnega sekretarja Združenih narodov ne obvestijo o odpovedi Konvencije v skladu s členom 67, odstavek 1, če Svet ni sprejel sklepa, da bi morala Unija odpovedati Konvencijo.